



Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 16.297/II/P/F

Geachte College,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, heeft in de verenigde vergadering van haar afdelingen van 31 januari 1985 een onderzoek gewijd aan de klacht van 27 november 1984 tegen uw bestuur, wegens het eentalig in het Nederlands publiceren van het bericht tot werving van een begrafenisleider, in het Belgisch Staatsblad van 25 mei 1984.

Zij stelt vast dat het aangeklaagde feit juist is.
(cfr. Belgische Staatsblad van 25 mei 1984, pagina 7651).

De V.C.T. stelt evenwel eveneens vast dat in het Belgisch Staatsblad van 17 mei 1985 (pagina 6731) hetzelfde bericht uitsluitend in het Frans werd bekendgemaakt.

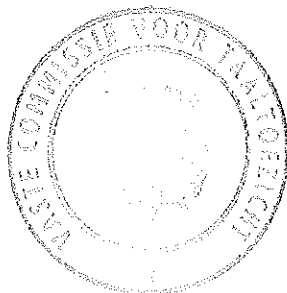
Een door het gemeentebestuur bekend gemaakt bericht tot werving van personeel, is volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T., een bericht of mededeling bestemd voor het publiek, in de zin van het Koninklijk besluit van 18 juli 1966, houdende samenschakeling van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.).

De gemeente Watermaal-Bosvoorde maakt deel uit van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. Overeenkomstig artikel 18 van de S.W.T. dienen de plaatselijke diensten, gevestigd in Brussel-Hoofdstad, hun berichten en mededelingen bestemd voor het publiek, te stellen in het Nederlands en in het Frans. De bewoordingen "in het Nederlands en in het Frans" moeten volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T. verstaan worden in de betekenis dat al de teksten gelijktijdig en integraal dienen voor te komen; dat de twee talen op strikte voet van gelijkheid dienen te staan en dat aan die vereiste voldaan is zodra de Nederlandse en de Franse teksten op die wijze worden geplaatst dat zij één geheel vormen.

Een bericht betreffende de werving van personeel dient door de gemeente Watermaal-Bosvoorde, gemeente behorend tot Brussel-Hoofdstad, in het Belgisch Staatsblad gelijktijdig te worden gesteld in het Nederlands en in het Frans.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager en aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Hoogachtend,



De Voorzitter

